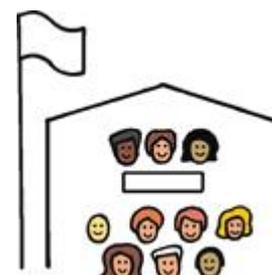


Empfehlungen des Europarats an die europäischen Regierungen



Wie kann man Behinderten ermöglichen,
am politischen und öffentlichen Leben
teilzunehmen



Empfehlung CM/Rec(2011)14
Leicht lesbare Fassung



Dieser Text ist die leicht lesbare Fassung der Europaratsempfehlung CM/Rec(2011)14 des Ministerkomitees an die Mitgliedsstaaten zur Teilnahme von Behinderten am politischen und öffentlichen Leben. Dieser Text wurde vom Ministerkomitee des Europarats am 16. November 2011 auf der 1126. Sitzung der Ministerdelegierten verabschiedet.

Diese leicht lesbare Fassung wurde vom Generalsekretariat des Europarats auf Bitten von Inclusion Europe (www.inclusion-europe.org) nach den europäischen Regeln für leicht lesbare und verständliche Informationen erstellt (www.easy-to-read.eu).

© European Easy-to-Read Logo: Inclusion Europe

Das Generalsekretariat des Europarats übernimmt weder Verantwortung für den Inhalt dieser Veröffentlichung noch für die etwaige Verwendung der darin enthaltenen Information.

Englische Fassung:

Council of Europe Recommendation CM/Rec(2011)14 of the Committee of Ministers to member states on the participation of persons with disabilities in political and public life - Easy-to-read version

Anträge auf Abdruck oder vollständige oder teilweise Übersetzung dieses Textes sind an die Presseabteilung des Europarats, Referat für öffentliche Information und Veröffentlichungen, Europarat, F-67075 Strasbourg, oder publishing@coe.int zu richten. Korrespondenz anderer Art zum Inhalt dieser Veröffentlichung ist an das Referat für sozialen Zusammenhalt und Integration, Generaldirektion Demokratie, Europarat, F-67075 Strasbourg Cedex, oder disability@coe.int zu richten.

© Conseil de l'Europe, Mai 2012

Gedruckt in den Werkstätten des Europarats

Wovon handelt diese Veröffentlichung ?

Dieser Text erklärt, was man tun muss, damit Behinderte am politischen und öffentlichen Leben teilnehmen können.

Verfasst hat den Text der Europarat..

Diese Veröffentlichung erklärt verschiedene Dinge:

- **Was der Europarat eigentlich ist.**
Ausführungen zu diesem Thema finden sich auf Seite 4.
- **Die Wichtigkeit der Teilnahme am politischen und öffentlichen Leben.**
Ausführungen hierzu finden sich auf Seite 5.
- **Was die Teilnahme von Behinderten am politischen und öffentlichen Leben erschwert.**
Ausführungen dazu stehen auf Seite 6.
- **Was man machen muss, damit mehr Behinderte am politischen und öffentlichen Leben teilnehmen.**
Ausführungen zu diesem Thema finden sich auf Seite 7.
- **Was die europäischen Regierungen tun müssten, um Behinderten zu helfen, am politischen und öffentlichen Leben teilzunehmen.**
Ausführungen dazu stehen auf Seite 10..

Der Europarat : Was ist das ?

Der **Europarat** ist eine Gruppe von 47 europäischen Ländern. Diese Länder arbeiten zusammen, um die Rechte aller Menschen in Europa zu sichern.

Der Europarat tritt dafür ein, dass Behinderte die gleichen Rechte und die gleichen Chancen wie alle anderen Menschen haben.

Der Europarat hat ein Programm zur Verbesserung der Lage der Behinderten in Europa.

Dieses Programm nennt sich der **"Aktionsplan für die Behinderten"**.

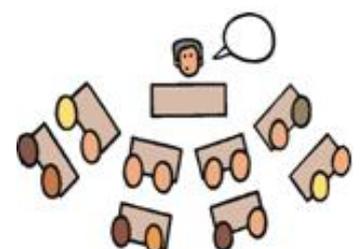
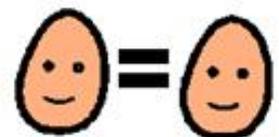
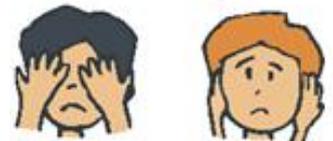
Dieser Aktionsplan hat mehrere Ziele :

- Behinderten zu den gleichen Rechten und Chancen wie denen von anderen Menschen zu verhelfen.
- Behinderten zu ermöglichen, am gemeinschaftlichen Leben teilzunehmen.

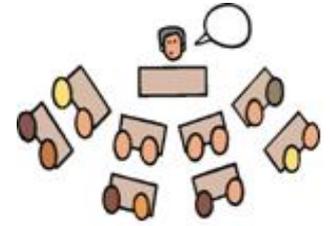
Der Aktionsplan erklärt, was zu tun ist, damit die Behinderten Chancengleichheit erhalten und am gemeinschaftlichen Leben teilnehmen können.

Ein Teil des Aktionsplans betrifft das Recht, am politischen und öffentlichen Leben teilzunehmen.

Das heißt, dass dem Europarat wirklich daran liegt, dass Behinderte am politischen und öffentlichen Leben teilhaben.



Teilnahme am politischen und öffentlichen Leben



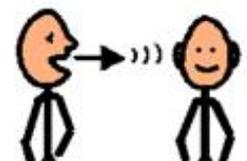
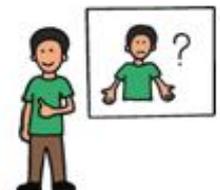
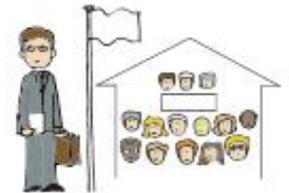
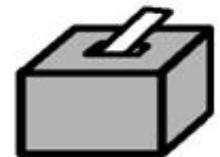
Wenn Sie am politischen und öffentlichen Leben teilnehmen, können Sie sich dazu äußern, was in Ihrer Stadt, Ihrer Region oder Ihrem Land geschieht.

Sie können die Lage verbessern.



Sie können auf verschiedene Weise am politischen und öffentlichen Leben teilnehmen, zum Beispiel :

- Sie können mitbestimmen, wer Ihr Land oder Ihre Stadt regieren soll, indem Sie zur Wahl gehen.
- Sie können sich als Kandidat zur Wahl stellen, Den Anderen sagen, wie Sie die Dinge in Ihrem Land oder Ihrer Stadt besser zu machen gedenken.
- Sie können Auskunft verlangen, wie gewisse Dinge in Ihrem Land oder Ihrer Stadt geregelt sind.
- Sie können sich mit Anderen treffen, um Ihre Ideen auszutauschen und für Ihre Rechte zu kämpfen.
- Sie können eine politische Partei oder einen Verein gründer
- Sie können an öffentlichen Versammlungen und Debatten teilnehmen.
- Sie können sagen, was Sie vom Geschehen in Ihrem Land und Ihrer Stadt halten.
- Sie können den Politikern und Politikerinnen Ihre Meinung sagen.
Sie können verlangen, angehört zu werden, wenn sie Entscheidungen treffen.
- Sie können Teil der Regierung werden oder für Ihr Land oder Ihre Stadt arbeiten.

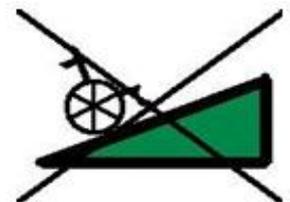


Behinderten haben es oft nicht leicht, am politischen und öffentlichen Leben teilzunehmen.



Dafür gibt es verschiedene Gründe, zum Beispiel:

- Ein Gesetz in Ihrem Land untersagt bestimmten Behinderten, an Wahlen teilzunehmen.
- Manche Regierungen hören nicht auf die Meinungen von Behinderten.
- Informationen zur Politik und zu anderen wichtigen Fragen sind oft schwer zu verstehen.
- Manchmal sind das Wahllokal oder der Ort einer öffentlichen Versammlung schwer zu finden oder schwer zu erreichen. Das bedeutet, diese Orte sind nicht zugänglich.
- Mitunter erschwert die Art, etwas zu erledigen, z.B. die Stimmabgabe, Behinderten die Teilnahme oder macht sie ihnen unmöglich.
- Den Behinderten wird bei Überwindung dieser Probleme nur wenig geholfen.



Der Europarat hat Ratschläge verfasst, um Behinderten zu ermöglichen, am öffentlichen und politischen Leben wie jeder andere teilzunehmen.



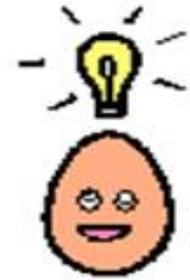
Diese Ratschläge gelten für die 47 Staaten, die dem Europarat angehören.



Sie finden diese Ratschläge auf Seite 10.

Was muss man machen ?

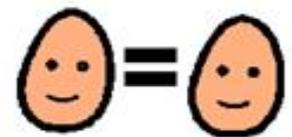
Der Europarat erklärt, was man machen muss, damit die Behinderten am politischen und öffentlichen Leben teilhaben.



Die Behinderten müssen die gleichen Rechte und die gleichen Chancen haben !



Wichtig ist, dass die Behinderten die gleichen Rechte, aber auch die gleichen Chancen zur Teilnahme am politischen und öffentlichen Leben haben.



Die Regierungen müssen jedermann die aktive Teilnahme am gemeinschaftlichen Leben erleichtern.



Die Behinderten müssen Zugang zu Orten, Informationen, Gütern und Dienstleistungen haben !



Öffentliche Gebäude und Orte einschließlich der Wahllokale müssen leicht zu finden und zugänglich sein.



Die Art, Dinge zu erledigen wie z.B. die Stimmabgabe muss allen leicht gemacht werden.
Die Wahlzettel müssen für jedermann leicht zu gebrauchen sein.



Wichtige Informationen müssen leicht zu lesen und zu verstehen sein.

Die Behinderten müssen Güter und Dienstleistungen wie zum Beispiel die öffentlichen Verkehrsmittel wie jedermann benutzen können.



Die Gesetze müssen die Behinderten gleich wie alle Anderen behandeln !

Alle Behinderten müssen das Recht haben, wichtige Entscheidungen in ihrem Leben selbst zu treffen. Das Gesetz muss diese ihre Entscheidungen respektieren.

Dies nennt man die Rechtsfähigkeit.

Dies will heißen, dass jeder das Recht hat, am politischen und öffentlichen Leben teilzunehmen.

Keine Behinderung rechtfertigt den Entzug dieses Rechts.

Die Gesetze der europäischen Länder müssen das achten.

Die Behinderten haben das Recht. Hilfe in Anspruch zu nehmen !

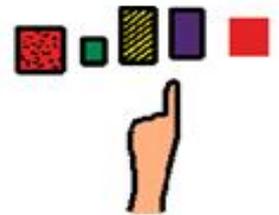
Jeder Behinderte muss wie jeder andere Bürger frei und geheim wählen können..

Die Behinderten haben mitunter wie jeder andere zusätzliche Unterstützung nötig, um ihre Rechte wahrzunehmen.

Beispielsweise brauchen sie zusätzliche Hilfe, um ihrer Wahl oder Abstimmung auszudrücken.

Die Behinderten sollten eine Person bestimmen dürfen, die ihnen hilft, ihre Wahl oder Abstimmung auszudrücken.

Dies nennt man Entscheidungshilfe.



Ausbildung, wie man am politischen und öffentlichen Leben teilnehmen kann

Allen Kinder und Erwachsenen sollte beigebracht werden, wie man zu einem aktiven Mitglied der Gemeinschaft werden kann.

Die behinderten Kinder sollten am Leben ihrer Schule teilnehmen können. Sie sollten an den Schulbeiräten teilnehmen und sich zur Erledigung schulischer Dinge äußern dürfen.

Personen, die in öffentlichen Einrichtungen arbeiten, zum Beispiel an Schulen und in der Gemeindeverwaltung, sowie Personen, die Wahlen organisieren, sollten in der Ausbildung auf Behinderungen aufmerksam gemacht werden.

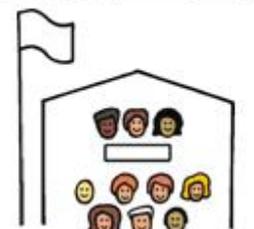
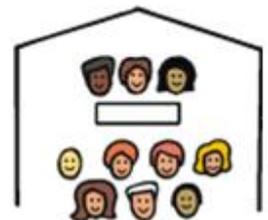
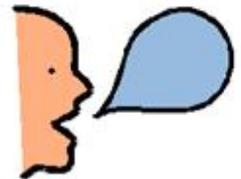
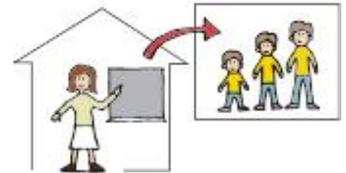
Die Regierungen sollten mit den Behinderten zusammenarbeiten !

Jede Regierung sollte die Meinung der Behinderten und ihrer Organisationen einholen, wenn sie Entscheidungen trifft, die deren Leben beeinflussen.

Jede Regierung sollte den Organisationen der Behinderten dabei helfen, teilzunehmen und ihre Meinung zur Regelung der anstehenden Fragen zu äußern..

Die Länder, welche das Übereinkommen der Vereinten Nationen über die Rechte von Behinderten unterzeichnet haben sollten mit den Organisationen der Behinderten zusammenarbeiten.

Sie sollten gemeinsam darauf achten, dass der Inhalt des Übereinkommens für die Behinderten Wirklichkeit wird.



Was die europäischen Regierungen tun sollten

Der Europarat hat 6 Ratschläge für die Regierungen der 47 europäischen Länder.

Diese Ratschläge sollen den Regierungen helfen, die Teilnahme der Behinderten am politischen und öffentlichen Leben sicherzustellen.

Der Europarat fordert die europäischen Regierungen auf:

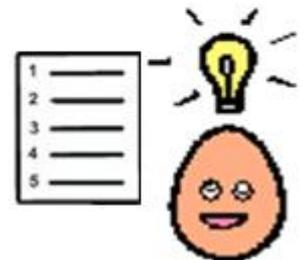
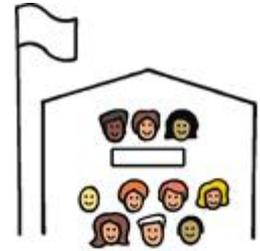
- **Den Aktionsplan für die Behinderten zu achten und seine Ratschläge zu beherzigen.**

Diese Texte wurden vom Europarat verfasst, um die Lage der Behinderten in Europa zu verbessern.

- **Gute Gesetze zu erlassen, um den Behinderten zu helfen, am politischen und öffentlichen Leben teilzunehmen.**

Die Behinderten sollten alle nötige Hilfe erhalten, um teilzunehmen und aktive Mitglieder der Gemeinschaft zu werden.

Die Regierungen sollten eine stärkere Beteiligung von behinderten Frauen, Kindern und Jugendlichen sicherstellen.



- **Zu verfolgen, wie die Behinderten am politischen und öffentlichen Leben teilnehmen.**

Die Regierungen sollten sich nach guten Beispielen umsehen und diese bekannt machen.



- **Mit dem Europarat zusammenzuarbeiten.**

Im Europarat können die Regierungen gemeinsam überlegen, wie man den Behinderten besser helfen kann.



- **Ins Gesetz ihres Landes Ratschläge aufzunehmen.**



- **Behinderte Kinder, Jugendliche und Erwachsene zu beteiligen, damit alle diese Maßnahmen Wirklichkeit werden.**

